

《贾斯汀·汀布莱克醉驾被捕，粉丝纷纷为布兰妮刷榜》

贾老板贾斯汀·汀布莱克(Justin Timberlake)于6月18日凌晨在汉普顿斯涉嫌醉驾被捕!

这位43岁的歌手在萨布港因驾驶时偏离车道和无视停车标志被警方拦下。幸好没有引起严重后果，他因酒驾被起诉后无保释释放，警方还公开了他的被捕照。



01

The SexyBack singer was taken into custody for allegedly driving while intoxicated in the early hours of June 18, in the Hamptons.

6月18日凌晨，《SexyBack》的演唱者因在汉普顿斯涉嫌酒驾被捕。

The 43-year-old was pulled over for failing to maintain his lane of travel, and pause at a stop sign, in Sab Harbor.

这位43岁的歌手在萨布港因未在规定车道行驶并无视停车标志而被截停。

He was released without bail over one count of driving while intoxicated, with the force later circulating his mug shot.

他被指控酒驾，之后被保释，随后警方发布了他的逮捕照片。

It was claimed that the officer who arrested Timberlake had no idea who he was at the time, because he was ‘ so young ’ .

据称，逮捕贾斯汀·汀布莱克(Justin Timberlake)的警官当时不知道他是谁，因为他“太年轻了”。

According to PageSix, he ‘ didn ’ t recognise ’ the Trolls star ‘ or his name ’ .

据《第六页》报道，他“不认识”这位《魔发精灵》(Trolls)的明星“或他的名字”。

A source told the outlet: ‘ Justin said under his breath, “ This is going to ruin the tour. ” The cop replied, “ What tour? ” Justin said, “ The world tour ” . ’

一位消息人士告诉该媒体：“贾斯汀自言自语道，‘这会毁了巡演。’警察回答说，‘什么巡演？’贾斯汀说，‘世界巡演。’”



The Sag Harbor Village Police Department confirmed that Timberlake was arrested after 12:30am on Tuesday.

萨格港乡村警察局证实，汀布莱克在周二凌晨12点30分后被捕。

They said in a statement: ‘ On June 18 2024, at 12.37am, Justin R Timberlake, age 43, of Tennessee, was observed operating a 2025 BMW southbound on Madison Street, failing to stop at a duly posted stop sign and failing to maintain his lane of travel.

他们在一份声明中说：“2024年6月18日凌晨12点37分，来自田纳西州的43岁男子贾斯汀·R·汀布莱克(Justin R Timberlake)被观察到在麦迪逊街驾驶一辆2025年款宝马车向南行驶，未能在一个已张贴停车标志处停车，也未能保持车道行驶。

‘ A traffic stop was initiated by a Police Officer from the Sag Harbor Village Police Department and upon investigation it was determined that Mr Timberlake was operating his vehicle in an intoxicated condition.

“萨格港乡村警察局的警察对其实施了交通拦截，经过调查确定汀布莱克先生驾车时处于醉酒状态。

‘ Mr Timberlake was placed under arrest, processed, and held overnight for morning arraignment.

“汀布莱克先生被逮捕、处理，并被扣留过夜以待第二天早上进行传讯。

‘ Mr Timberlake was arraigned at the Sag Harbor Village Justice Court on June 18 2024 at 9.30am, where he was released on his own recognisance. ’

“汀布莱克先生于2024年6月18日上午9点30分在萨格港乡村司法法院接受传讯，在签署保证书后被释放。”

02

贾斯汀·汀布莱克出生于1981年，12岁时参加迪士尼儿童频道的电视节目《米老鼠俱乐部》大获成功，在那里，她认识了“小甜甜”布兰妮。

因为年纪相仿又都有音乐方面的天赋，贾斯汀·汀布莱克和布兰妮迅速坠入爱河，金童玉女的组合曾一度成为欧美乐坛的一段佳话。

可惜，两人的恋情并没有维持多久就以分手告吹。分手后，贾斯汀暗示“布兰妮干了坏事”，还发表单曲《Cry Me a River》，导致布兰妮被全网骂。

之后，布兰妮剃光头、被狗仔疯狂追逐、还被自己的父亲强权监管十几年!而贾斯汀却扶摇直上，人气和身价暴涨。

现在，贾斯汀醉驾被捕，布兰妮是什么反应呢?



Britney Spears posted an uncharacteristically simple Instagram post in the wake of the bombshell news of Justin Timberlake 's arrest for drink driving.

在贾斯汀·汀布莱克因酒驾被捕的爆炸性新闻发布后，布兰妮·斯皮尔斯在Instagram上发布了一条一反常态的简单帖子。

Britney, 42, posted a picture of a cocktail to her 42.2million Instagram followers with the caption ' It ' s the simple things you know!! ' causing fans to speculate whether she was subtly gloating about Justin ' s arrest.

42岁的布兰妮向她的4220万Instagram粉丝发布了一张鸡尾酒的照片，并配文“你知道的，就是这些简单的东西!!”这让粉丝们猜测她是否在隐射贾斯汀被捕的事。

The singer – who famously dated Justin from 1999 to 2002 – accused him of pressuring her into having an abortion, cheating on her ' multiple ' times, and intentionally painting her as the villain in the wake of their high profile break up in her 2023 memoir.

这位歌手——她与贾斯汀在1999年至2002年间曾有过一段著名的恋情——在2023年的回忆录中指责他强迫她堕胎，多次欺骗她，并在他们高调分手后有意将她描绘成坏人。

同时，布兰妮的粉丝又纷纷联合起来，为自己的偶像刷榜。

After his arrest, fans of Britney Spears, who dated Timberlake from 1999 to 2002, have grouped together in a bid to get her 2011 track Criminal in the charts.

在贾斯汀·汀布莱克被捕后，布兰妮·斯皮尔斯的粉丝们——布兰妮曾与汀布莱克在1999年至2002年间交往——纷纷联合起来，试图让布兰妮2011年的歌曲《Criminal》登上排行榜。



At the time of writing, the song the Toxic singer 's song was No. 68 on the iTunes Pop Chart.

截至发稿时，这位《Criminal》歌手的这首歌在iTunes流行榜上排名第68位。

醉驾的英语表达：

1. drunk driving

常用于描述驾驶员在饮酒后驾车，且通常指达到一定程度醉酒状态后的驾驶行为。

例句：

Drunk driving is very dangerous, not only endangering your own life but also the lives of others.

由于他的drunk driving，他被警察逮捕并吊销了驾照。

2. driving under the influence (of alcohol)

也叫做DUI，这也是一个描述酒后驾车的短语，但它更多地强调酒精对驾驶员行为能力的影响，而不仅仅是驾驶员的醉酒状态。

